

## ACTUALIDAD EUROMEDITERRÁNEA Marzo 2004



### SUMARIO

#### **Los Países del Mediterráneo desde Bruselas**

En 2003 volvió el crecimiento económico a la región mediterránea, según un informe de la Comisión Europea.

Los préstamos concedidos en 2003 por el Banco Europeo de Inversiones (BEI) a los Países Socios Mediterráneos alcanzaron los 2.100 millones de euros.

Se anuncia la licitación para la construcción del aeropuerto de Enfidha (Túnez).

#### **Programas y ayudas de la Unión Europea**

Licitación de la construcción, rehabilitación y acondicionamiento de 121 escuelas primarias en Marruecos.

Licitación del diseño arquitectónico para la segunda fase de la implantación del Plan Director Sohag en Egipto.

#### **Los Países del Mediterráneo desde España**

España concede a Marruecos un préstamo FAD de 20 millones de euros para la modernización de pequeñas y medianas empresas.

Las empresas españolas podrán optar a los 557 millones de dólares que EEUU ofrecerá para financiar proyectos de desarrollo en Egipto.

Una Delegación Jordana presentó en CEOE los programas de privatización de su Gobierno.

### **Actividades de empresas españolas en esta zona**

ITP, grupo aeronáutico vasco, se adjudica el mantenimiento de motores de helicópteros y aviones para el Ministerio de Defensa marroquí.

PAVASAL, SEDESA, CYES y LUBASA, constructoras de la Comunidad Valenciana, se alían para importar cemento egipcio.

ZARA ha inaugurado la primera tienda del Grupo Inditex en Marruecos.

---

## **LOS PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO DESDE BRUSELAS**

### **ARGELIA**

**Licitación de dos licencias de telefonía fija.** Telecom Egypt, Orascom Telecom y Maroc Télécom, ya han manifestado su interés por adjudicarse estas dos nuevas licencias de telefonía fija para comunicaciones interurbanas e internacionales. Las elecciones legislativas de abril pueden retrasar el proceso de concesión. (Maghreb Confidential: 11-03-04)

### **LIBIA**

**Francia suministrará el sistema de radar para cobertura aérea.** La empresa francesa Thales ha conseguido un contrato por valor de 200 millones de euros para dotar a la aviación civil de cobertura por radar. (Maghreb Confidential: 18-03-04)

**Lenta apertura a los bancos europeos.** Próximamente se autorizarán alianzas de bancos europeos con bancos libios destinadas especialmente a la apertura de oficinas de representación de aquellos en Libia. (Maghreb Confidential: 25-03-04)

### **MARRUECOS**

**Efectos inmediatos sobre la agricultura del Acuerdo de Libre Comercio firmado con los Estados Unidos.** Se estima que este año las importaciones de trigo americano se multiplicarán por 5, ya que el Acuerdo firmado el pasado día 2 de marzo fija un contingente variable, según la cosecha marroquí, de 280.000 a 700.000 toneladas/año. Los aranceles para el trigo eran, antes del acuerdo, del 135%. (Maghreb Confidential: 04-03-04)

**La Agencia Especial del nuevo puerto Tánger-Mediterráneo licita la segunda fase del proyecto.** Durante abril y mayo se recibirán las ofertas de los distintos lotes a construir (terminal de carburantes, un muelle rool-on rool-off, otro para contenedores, un tercero para graneles y un canal para desviar el río Oued R'mel) que se adjudicarán a finales de octubre. Se espera que el puerto entre en servicio en el año 2006. (PPMI: 02-04)

### **TÚNEZ**

**Se anuncia la licitación para la construcción del aeropuerto de Enfidha.** La Autoridad de Aviación Civil y Aeropuertos (OACA) substará, a finales de abril, un contrato por 30 años en régimen BOT (Construcción, Explotación y Transferencia) para la construcción del aeropuerto de Enfidha, valorado en 480 millones de dólares americanos, que deberá tener una capacidad inicial de 5 millones de pasajeros al año,

ampliable a 30 millones. Este aeropuerto dará servicio a la ciudad de Túnez y a las zonas turísticas de Sousse-Monestir y Hammamet. (PPMI: 02-04)

**La revalorización del euro disminuye la venta de automóviles europeos.** Como consecuencia de la revalorización del 12% experimentada por el euro durante el año 2003, los precios de los automóviles europeos aumentarán un 5% para este año, favoreciendo a la competencia japonesa. Cada año se importan 10.000 vehículos europeos, especialmente franceses de baja cilindrada como los Peugeot 206, Citroën C-3 y Renault Clio. (Maghreb Confidentiel: 04-03-04)

**El Banco Europeo de Inversiones (BEI) cofinancia un proyecto piloto de modernización de la gestión hotelera.** El turismo tunecino no acaba de recuperarse de los efectos del 11-S y del atentado de la sinagoga de Ghriba, por ello la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) desarrollará este proyecto piloto que cofinancia con el BEI. (Maghreb Confidentiel: 11-03-04)

**La Comisión Europea reduce las ayudas MEDA.** La Comisión Europea va a reducir en un 14% la participación tunecina ya acordada (144 millones de euros) en los fondos MEDA durante el periodo 2005-2006. Además, la Comisión ha anunciado que la mitad de la donación europea a los medios de comunicación (2,15 millones de euros) se empleará en financiar prácticas de periodistas tunecinos en Europa. Así mismo, la Comisión ha comunicado que los fondos europeos no financiarán la construcción de cárceles. (Maghreb Confidentiel: 25-03-04)

## ISRAEL

**La UE e Israel firman un acuerdo para la participación de este país en el Programa Galileo.** Este acuerdo prevé actividades de cooperación en materia de navegación por satélite, principalmente en el ámbito de las ciencias y la tecnología, la fabricación industrial, el desarrollo de servicios y mercados, la normalización, las frecuencias y la certificación. Además, prepara el terreno para una implicación financiera de Israel en este programa por medio de su participación en la empresa común Galileo, el organismo que gestiona el programa. (Synopsis Euromed: 18-03-04)

## JORDANIA

**Apoyo suplementario de MEDA para mejorar la gestión del agua.** Un nuevo acuerdo de financiación por importe de 2 millones de euros, provenientes de los fondos MEDA, contribuirá a reducir las pérdidas de agua, principalmente en la región de Gran Ammán, y a mejorar considerablemente los servicios relacionados con el agua en As Samra y Aqaba. (Synopsis Euromed: 11-03-04)

## PALESTINA

**La UE, Israel y Palestina firman un acuerdo para la creación de una oficina conjunta de energía palestino-israelí.** Esta oficina, integrada por expertos de ambos países y de la UE, desarrollará, entre otros, estudios de viabilidad para la construcción por el sector privado de una central eléctrica común. Además, se llevarán a cabo planes de rehabilitación y desarrollo de infraestructuras energéticas palestino-israelíes de interés común, con el objetivo de mejorar la seguridad de los aprovisionamientos energéticos de ambos países. (Synopsis Euromed: 18-03-04)

## CHIPRE

**La Comisión Europea propone conceder, con carácter transitorio, exenciones fiscales al régimen tributario de los productos energéticos.** Si el Consejo Europeo manifiesta su conformidad, Chipre gozará de un periodo transitorio, hasta el 1 de enero de 2008, para adaptar su nivel nacional de tributación del gasóleo y del keroseno al nuevo nivel mínimo europeo de 302 euros/1.000 litros. Este periodo podrá extenderse hasta el 1 de enero de 2010 para conseguir el nivel de 330 euros/1.000 litros. Chipre tendrá también hasta el 1 de enero de 2010 para incrementar los impuestos especiales sobre la gasolina sin plomo al nuevo nivel mínimo europeo de 359 euros/1.000 litros. (Europe Information: 24-03-04)

## TURQUÍA

**El Banco Europeo de Inversiones (BEI) concede a las PYMES un préstamo de 250 millones de euros.** Los fondos se destinarán a PYMES de los sectores industrial, de servicios y turismo, por medio de préstamos concedidos a través de cinco bancos turcos. Estos cinco bancos son el Banco Turco de Desarrollo Industrial, el Vakifbank, el TKB, el Turkiye Halk Bankasi y el TC Ziraat Bankasi. Con anterioridad, en 2001 y 2003, ya se firmaron préstamos de estas características, por valor de 125 y 200 millones de euros respectivamente, que supusieron la movilización de más de 1.000 millones de euros de inversión a favor de proyectos del sector privado, lo que permitió la creación de unos 10.000 empleos en el país. (Synopsis Euromed: 04-03-04; Bulletin Quotidien Europe, Europolitique: 06-03-04 )

**Se vende el 65,7% de la refinería estatal Tupras.** El Alto Consejo de Privatizaciones ha aprobado la venta del 65,7% de Tupras al consorcio formado por la rusa Tatneft, a través de su subsidiaria alemana, Efremov Kautschuk GmbH, y por la turca Zorlu Holding. El consorcio pagará 1,3 billones de dólares y controlará el 85% de la capacidad turca de refinación. La capacidad restante es propiedad de la refinería privada Atas de la que Mobil, BP y Shell son los principales accionistas.(PPMI: 02-04)

## EUROMEDITERRÁNEO

**Según un informe de la Comisión Europea, en 2003 volvió el crecimiento económico a la región mediterránea.** La tasa de crecimiento en esta zona fue del orden del 3,5%, frente al 1,6% de 2002. La tasa media de inflación fue del 2%. El vigor de la recuperación, sin embargo, se ha visto afectado por el débil dinamismo de la demanda exterior proveniente de la UE, la degradación de la seguridad en la región y diversos factores de orden interno. Determinados países mediterráneos, por otra parte, han tenido dificultades para alcanzar sus objetivos presupuestarios en 2002 y 2003 y su situación presupuestaria ha empeorado. El déficit ha crecido en la mayoría de países, en particular en Jordania, Israel y Siria. El impulso de las exportaciones ha permitido una ligera mejora de los saldos medios de las balanzas comerciales y corrientes, que han pasado, respectivamente, al -3,4% y +2% del PIB. Respecto a los progresos registrados en el ámbito de la gestión financiera, la Comisión destaca la introducción del IVA en el Líbano, la reforma de la administración pública en Marruecos y la puesta en marcha de una cuenta única del Tesoro en Palestina. En lo que respecta a la liberalización de los intercambios, se han registrado progresos sensibles en Marruecos y Túnez. Finalmente, la regulación del mercado de trabajo ha evolucionado en el sentido correcto en Egipto y Marruecos, habiendo adoptado estos dos países, respectivamente, un "Derecho Unificado del Trabajo" y un "Código Laboral". (L'Économiste, Bulletin Quotidienne Europe: 05 y 06-03-04; Europolitique: 06-03-04)

**El Comité MED aprueba por unanimidad los Programas Indicativos Nacionales (PIN) 2005-2006 de Argelia, Egipto, Jordania, el Líbano, Marruecos, Siria y Túnez.** Estos representan en total 1.243 millones de euros de los fondos MEDA. Las principales actividades previstas en los mismos son el apoyo a la aplicación de los Acuerdos de Asociación, a la democratización, a la agilización del comercio, y a la lucha contra la pobreza. En los de Siria y Túnez también se incluye la mejora de los sistemas nacionales de enseñanza. El Comité también ha dado el visto bueno al Programa Indicativo Regional 2005-2006, por valor de 215 millones de euros, que incluye el apoyo al Fondo Euromediterráneo de Inversión y Partenariado (FEMIP) del Banco Europeo de Inversiones (BEI) y la consolidación de las redes euromediterráneas de investigación. (Synopsis Euromed: 11-03-04)

**Los préstamos concedidos en 2003 por el Banco Europeo de Inversiones (BEI) a los Países Socios Mediterráneos alcanzaron los 2.100 millones de euros.** Esta cifra supera ampliamente los 1.800 millones del año anterior. Más de un tercio de la financiación ha contribuido a promover directamente el crecimiento de las empresas privadas. También ha sido importante la concesión de préstamos para proyectos de infraestructuras, principalmente en los sectores de la energía, la formación y el medio ambiente. (Synopsis Euromed: 18-03-04)

**La Asamblea Parlamentaria Euromediterránea celebró su sesión inaugural los días 22 y 23 de marzo en Atenas.** En la misma se aprobaron sus normas de procedimiento y la composición de sus órganos de gobierno. Participaron en la sesión representantes del Parlamento Europeo, de los Parlamentos de la mayoría de los Estados Miembros y de todos los Parlamentos mediterráneos, así como observadores

de ciertos países en vías de adhesión a la UE, de Libia, Mauritania y Rumania. (Synopsis Euromed: 25-03-04)

**Lanzamiento de un Programa Euromediterráneo de Calidad gestionado por el Comité Europeo de Normalización (CEN).** El objetivo general del programa es contribuir a crear un entorno estable para ayudar a las empresas de los Países Socios Mediterráneos a desarrollar y vender productos de calidad, así como permitirles enfrentarse a sus competidores en el mercado mundial de la exportación. Con este proyecto se pretende preparar a las empresas para que afronten los desafíos de la Zona de Libre Comercio prevista para el 2010. (Europolitique: 10-03-04)

---

## **PROGRAMAS Y AYUDAS DE LA UNIÓN EUROPEA**

**Egipto:** Licitación del diseño arquitectónico para la segunda fase de la implantación del Plan Director Sohag en dos distritos, Akhmin y Saquita (33 unidades). Este contrato forma parte del Programa de Reformas del Sector de la Sanidad del Ministerio de Sanidad y Población, financiado con fondos MEDA.

- Plazo de presentación de ofertas: 03-05-04

**Jordania:** Licitación del suministro de hardware y software y de equipos para salas de reuniones para el Ministerio de Turismo y Antigüedades. Proyecto financiado por el Programa MEDA.

- Plazo de presentación de ofertas: 05-05-04

**Marruecos:** Licitación de la construcción, rehabilitación y acondicionamiento de escuelas primarias en las delegaciones provinciales de Larache (31 escuelas), Taounat (20 escuelas), Sefrou (36 escuelas) y El Jadida (34 escuelas). Programa financiado con fondos MEDA.

- Plazo de presentación de ofertas: 19-05-04

---

## **PAÍSES DEL MEDITERRÁNEO DESDE ESPAÑA**

### **ARGELIA**

**El gobierno presenta un nuevo plan de apoyo a la industria de transformación de productos pesqueros.** Este plan tiene como objetivo adaptar dicha industria a las normas universales de calidad y cantidad. Se organizará en torno a dos ejes principales: el aumento de las capturas y el apoyo a los medios de producción. En este marco se emprenderán diversas acciones destinadas a modernizar este sector, que está llamado a jugar un papel importante en el programa de reactivación económica del país. (ICEX: 01-03-04)

**El Programa europeo de apoyo a las PYMES argelinas ha beneficiado a 150 empresas desde 2002.** Este programa, que se desarrollará hasta el año 2006, dispone de un fondo de financiación de 63 millones de euros. Hasta ahora, la mayor parte de las acciones han beneficiado a la región del centro del país. Actualmente está en fase de estudio un proyecto de apoyo a las empresas artesanales. Más allá del 2006 podría implantarse un segundo programa de apoyo a las PYMES, tal y como ha ocurrido en otros países. (ICEX: 05-03-04)

**La Agencia Nacional de Desarrollo de la Inversión (ANDI) se presenta al empresariado de Alicante.** Durante una Jornada organizada por la Cámara de Comercio de Alicante se presentó la ANDI que tiene como objetivo promover, desarrollar y facilitar las inversiones extranjeras en Argelia. (Veintepies: 05-03-04)

**El Gobierno negocia con cuatro grandes fabricantes de automóviles un proyecto para implantar una fábrica en la ciudad de Tiaret (Proyecto FATIA).** En este proyecto el Estado lleva invertidos 10.000 millones de dinares en la infraestructura, que se extiende sobre una superficie de 45.000 hectáreas y ya está lista para ser utilizada. Elsecom KIA Motors mostró su escepticismo ante este proyecto por el bajo volumen de ventas registrado en 2003 (inferior a 65.000 vehículos) y por la inexistencia de un tejido industrial de componentes de automóvil. (ICEX:10-03-04)

### **LIBIA**

**Seminario “Desarrollo, inversión y negocios en Libia”.** El evento, que tendrá lugar los días 20 y 21 de abril en Trípoli, está dirigido a la promoción de las inversiones en el país árabe y contará con la presencia de personalidades del Gobierno libio como el Primer Ministro, Dr. Shokri Mohamed Ghanem, así como de los principales responsables de los sectores claves de la economía libia. El precio de inscripción es de 1.800 euros por persona. (Oficina Comercial de España en Trípoli)

**La petrolera anglo-holandesa Shell entra en Libia invirtiendo 200 millones de dólares.** Shell ha firmado un contrato de explotación petrolífera y minera con la Corporación Nacional de Petróleo de Libia. Se trata de un acuerdo para crear una

sociedad estratégica a largo plazo en la industria del gas y el petróleo en ese país, donde también participa activamente la española Repsol. La inversión inicial es de 200 millones de dólares pero está previsto que llegue a los 1.000 millones. La rúbrica del contrato ha coincidido con la visita del Primer Ministro británico, Sr. Blair. (El País, La Gaceta: 26-03-04)

**Presencia española en la Feria Internacional de Trípoli.** Entre los días 2 y 12 de abril se celebrará esta Feria Internacional que contará con la participación de empresas españolas en un pabellón oficial organizado conjuntamente por el ICEX y la Oficina Económica y Comercial de España en Trípoli. (Oficina Comercial de España en Trípoli)

## MARRUECOS

**EEUU y Marruecos llegan a un Acuerdo de Libre Comercio tras 14 meses de negociaciones.** Este Acuerdo facilitará los intercambios comerciales y las inversiones entre ambos países. Una vez que sea ratificado por los respectivos parlamentos nacionales, el Acuerdo eliminará de forma inmediata los aranceles en el 95% de los bienes industriales y de consumo y el resto serán suprimidos progresivamente durante nueve años. También se garantiza a los productos agropecuarios estadounidenses un mejor acceso al mercado marroquí, aunque las exportaciones de trigo, de carnes bovinas y de pollo estarán limitadas por cuotas, para evitar un colapso de esos sectores en Marruecos. En realidad, para EEUU el pacto es más político que económico, pues solamente exporta productos por valor de 457 millones de dólares anuales al país magrebí. Por parte de Marruecos, los beneficios económicos directos también son escasos, pues el arancel medio que sus exportaciones pagan por entrar en EEUU es de tan sólo un 4%. Este Acuerdo es el segundo de este tipo firmado por EEUU con un país musulmán, tras el conseguido con Jordania, y supone un paso hacia la creación de un área de Libre Comercio EEUU-Oriente Medio y Norte de África para 2013. (La Gaceta: 04-03-04; Oficina Comercial de España en Rabat)

**La Unión Europea amplía los cupos de fruta de Marruecos.** La UE ha adaptado los cupos de importación de frutas y verduras del Acuerdo Agrícola con Marruecos a su próxima ampliación a 25 miembros. En un nuevo reglamento se amplían los volúmenes de entrada de tomates, alcachofas, calabacines, naranjas, limones y manzanas, por encima de los cuales los envíos serán gravados con aranceles. El reglamento se limita a establecer cupos generales, sin detallar los contingentes por países de destino. (Las Provincias: 30-03-04)

**Financiación española para las PYMES marroquíes.** El Consejo de Ministros español aprobó el 5 de marzo la concesión a Marruecos de un préstamo de 20 millones de euros con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD) para la adquisición de bienes de equipo españoles por las PYMES marroquíes e hispano-marroquíes. (Oficina Comercial de España en Rabat)

**Cooperación pesquera entre España y Marruecos.** Ambos países han firmado un memorando sobre las principales vías de cooperación en materia de pesca marítima

que tendrá numerosos campos de aplicación como la formación en España de profesionales especializados en acuicultura, formación del personal del sector, ya sea en España o en Marruecos, y la prospección en aguas profundas. (Oficina Comercial de España en Rabat)

**Reestructuración del Transporte urbano en Rabat a través del lanzamiento de licitaciones.** Para mejorar el transporte urbano se lanzarán licitaciones dirigidas a profesionales. Los autobuses de la Administración serán transferidos a la sociedad concesionaria que resulte elegida. El alcalde de la ciudad tiene, además, la intención de crear un nuevo tipo de transporte urbano, metro o tranvía, y para cualquiera de las dos opciones ha señalado que también es partidario de las concesiones frente a las inversiones directas. (Oficina Comercial de España en Rabat)

**El Ministerio de Comercio, Industria y Telecomunicaciones licita la creación de un portal que deberá presentar y promover la imagen de Marruecos en el extranjero.** El proyecto prevé la creación de dos páginas web. La primera será institucional y servirá para realizar una presentación del país. La segunda ira dirigida a apoyar a ciudadanos y empresas en todo tipo de trámites legales y administrativos. (Oficina Comercial de España en Rabat)

## TÚNEZ

**Presentación en Sfax de la línea de crédito español.** Esta línea sirve para financiar en Túnez las importaciones de bienes de equipo españoles en condiciones muy ventajosas. Se aplica un periodo de reembolso de 11 años con 5 de gracia, el tipo de interés para operadores públicos tunecinos es del 0,4% y para operadores privados del 3,4%, si se opera en euros, y del 4,4%, si se opera en dinares. El montante máximo por operación es de 2,92 millones de euros.(Oficina Comercial de España en Túnez)

**Túnez decide cancelar la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los 22 países miembros de la Liga Árabe.** Las grandes divergencias entre los países árabes sobre terrorismo, reformas democráticas y la postura a adoptar frente al conflicto palestino-israelí llevaron al Gobierno tunecino a aplazar sine die la Cumbre de la Liga Árabe. Esta decisión unilateral del país magrebí provocó las críticas de sus colegas árabes y de los palestinos, pero fue recibida con agrado por Israel. (El País: 29 y 30-03-04; La Gaceta: 29-03-04)

## EGIPTO

**Las empresas españolas podrán optar a los 557 millones de dólares que EEUU ofrecerá para financiar proyectos de desarrollo.** De esta cantidad, 200 millones de dólares se destinarán a proyectos de potabilización de agua, tratamiento de aguas residuales y proyectos para escuelas. Las empresas españolas pueden participar en los concursos ofertados por la Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional

(USAID) sin necesidad de contar con un agente exclusivo egipcio, como sí ocurre en los concursos públicos de la Administración egipcia. (ICEX: 01-03-04)

**Liberalización del sector bancario egipcio.** El Banco Central Egipcio ha aprobado la venta del 40% de las acciones estatales del Banco Cairo Barclays al accionista mayoritario Barclays Bank de Gran Bretaña. El montante total de la operación será de aproximadamente 55 millones de dólares. Tras la formalización de la operación, Cairo Barclays se convertirá en la primera y única filial de banca extranjera con capital totalmente privado operativa en Egipto. (Oficina Comercial de España en El Cairo)

**El diario oficial Al Ahram publica la entrada en vigor de las disposiciones comerciales del Acuerdo de Asociación UE-Egipto.** Estas disposiciones prevén el desmantelamiento de las barreras arancelarias para bienes industriales. A los bienes de capital, como químicos, corcho, farmacéuticos etc. se les aplicará una reducción del 25% anual hasta su supresión total en 4 años con carácter retroactivo desde el 1 de enero de 2004. Los bienes intermedios, como aceites minerales, productos químicos orgánicos, hilatura de algodón etc. se beneficiarán de reducciones de entre el 10 y el 15%, empezando en el 2006 y alcanzando la supresión definitiva en 2012. Un tercer grupo, que incluye el mármol, carbón, medicinas, ropa, fertilizantes, los productos de cuero y de madera, tejidos de algodón, vidrio y cristal, hierro y acero y acondicionadores de aire se beneficiará de reducciones anuales del 5% empezando en 2009. Por último, los vehículos verán reducidos sus aranceles en un 10% anual a partir de 2007. (ICEX, Al Alam al Yom: 02-03-04)

**El sistema financiero egipcio deja oficialmente de ser considerado sospechoso por el G7.** El organismo Financial Action Task Force (FATF), grupo de trabajo intergubernamental apoyado por el G7 que tiene como objetivo fiscalizar el blanqueo de capitales y la lucha contra la financiación del terrorismo, ha decidido sacar a Egipto de su lista negra de países no cooperadores después de una revisión positiva de las reformas del sistema bancario. (ICEX, MEED: 05-03-04)

**El Gobierno decide subvencionar bienes alimenticios de primera necesidad ante la escalada de precios de los mismos.** La subvención actuará sobre bienes tales como el pan, arroz, aceites comestibles, mantequilla, judías, lentejas, pasta y té con el objetivo de contener el actual crecimiento de los precios. La subvención se realizará dando ayuda monetaria directa a las familias, subvencionando directamente los alimentos o comprando los alimentos a través de compañías estatales. Esta medida costará al Gobierno egipcio entre 2.500 y 3.000 millones de libras egipcias al año. (ICEX, Forbes Magazine: 15-03-04)

**British Petroleum (BP) asumirá el excedente del tren de gas licuado de Unión Fenosa en Egipto.** Tanto BP como British Gas (BG) han sostenido negociaciones con la Egyptian Natural Gas Holding (EGAS) para la concesión de un acuerdo de provisión de gas natural. El gas provendría del tren de producción que actualmente está ultimando en la localidad de Damietta la empresa hispano-egipcia SEGAS (Spanish-Egyptian Gas Company). SEGAS es una sociedad conjunta establecida entre la española Unión Fenosa y EGAS para la extracción y posterior transporte de gas natural

licuado. El hipotético acuerdo contemplaría la autorización por parte de EGAS a que BP dispusiera de 2,3 millones de toneladas de gas al año, excedente de producción no incluido en el acuerdo con Unión Fenosa. Por su parte ésta, en los términos del acuerdo suscrito con EGAS, se comprometió a procesar y licuar 3,2 millones de toneladas al año. Está previsto que la planta de extracción, licuado y carga esté lista para diciembre del año en curso. (ICEX, MEED: 22-03-04)

## JORDANIA

**La economía jordana creció un 3,2% en 2003.** La tasa de crecimiento del PIB a precios constantes alcanzó el 3,2% en 2003, resultado inferior al 5,1% alcanzado en 2002. Las razones fundamentales para el descenso en la tasa de crecimiento son los efectos negativos de la guerra en Irak y el retroceso experimentado por la industria manufacturera, que pasó de crecer un 11,4% en 2002 a tan sólo un 2,2% en 2003. Tanto la tasa de crecimiento del PIB en 2002 como la del 2003 son superiores a las del crecimiento de la población en esos años. Estos resultados son fruto de las reformas estructurales que el gobierno ha llevado a cabo en los últimos años. (Oficina Comercial de España en Ammán)

**Una delegación jordana presentó en CEOE los programas de privatización de su Gobierno.** El pasado 24 de marzo, una delegación jordana, encabezada por la Directora Ejecutiva del Consejo de Fomento de la Inversión, Sra. Reem Badran, mantuvo una jornada de trabajo, organizada por MEDVALENCIA, en la sede de CEOE, para presentar a los empresarios españoles los programas de privatización que el Gobierno de Jordania está llevando a cabo. Estos proyectos afectan a sectores como la energía eléctrica y su distribución, el mantenimiento de aviones, la inspección técnica de vehículos, los silos, la línea férrea de Aqaba y la Escuela de Aviación Civil Reina Noor. Se celebraron además encuentros bilaterales entre los miembros de la delegación jordana y los empresarios españoles interesados. (SEN: 30-03-04)

## CHIPRE

**La ONU se dispone a convocar un referéndum para unificar Chipre.** A pesar de las presiones internacionales, los grecochipriotas, encabezados por el Presidente de Chipre, Sr. Tassos Papadopoulos, se han resistido a aceptar el último borrador del Plan Annan. Este plan será presentado a la población greco y turcochipriota, el próximo 24 de abril, para que lo ratifiquen en referéndum. Si los votantes de los dos sectores no aprueban por separado sus propuestas, el 1 de mayo sólo ingresará en la UE la parte grecochipriota de la isla. El Plan prevé la creación de un Estado Federal con amplia autonomía para ambas comunidades. (El País: 01-04-04; ABC: 02-04-04)

## LÍBANO

**Cuatro empresas internacionales presentan ofertas para el proyecto de construcción de una planta de tratamiento de aguas en Bourj Hammoud.** Las empresas oferentes son las francesas OTV, Ondeo Degremont (cuya mayor parte del importe del contrato proviene de su rama española), la canadiense SNC Lavalin y la española Veolia Water Systems Ibérica. El contrato, por valor de 100 millones de dólares, consiste en la construcción de una planta con capacidad para el tratamiento diario de 446.000 metros cúbicos de agua, la rehabilitación de una salida al mar ya existente y una incineradora. Asimismo, el contrato incluye la formación del personal, la puesta en funcionamiento y el mantenimiento de la planta durante 5 años. (Oficina Comercial de España en Beirut)

**Proyecto para la construcción de una presa en el río Aassi.** El Ministerio de Energía y Agua tenía previsto, para finales de febrero, la adjudicación de la primera fase de la construcción de la presa del río Aassi, por valor de 30 millones de dólares. A finales de verano, el Ministerio prevé la apertura de otro concurso para las fases posteriores que consistirán en la construcción de una presa de 65 metros de altura y de un tanque con capacidad para 37 millones de metros cúbicos de agua. El proyecto pertenece a un plan general que incluye la construcción de 18 presas y 10 pantanos y la gestión de aguas residuales con un presupuesto de 1.500 millones de dólares. (Oficina Comercial de España en Beirut)

**Nuevas empresas en la lucha por la telefonía móvil.** La empresa italiana TIM y la sudcoreana WWI se han sumado a la lista de empresas participantes en el concurso por la gestión de la telefonía móvil en el país. Libancell e Investcom presentaron ofertas pero ambas fueron excluidas del proceso de adjudicación, la primera por no poseer el mínimo de 500.000 clientes en la actualidad y la segunda por tener relación con una empresa propiedad del Ministro de Transporte y Obras Públicas, Sr. Najib Mikati. El Gobierno espera poder cerrar este concurso antes de mayo, fecha en la que finalizan las licencias de las actuales concesionarias, Cellis y Libancell. (ICEX, MEED: 09-03-04)

**Construcción de un nuevo parque tecnológico en la región de Damour.** Sobre una superficie de un millón de metros cuadrados se va a construir el nuevo parque tecnológico del Líbano, cuyo coste se estima en 30 millones de dólares, y que verá la luz dentro de dos años aproximadamente. La idea es crear un centro moderno de investigación, desarrollo e industria tecnológica capaz de atraer las inversiones extranjeras y crear puestos de trabajo. (ICEX, MEED: 17-03-04)

**La Unión Europea acuerda una donación de 12 millones de euros para la financiación de un proyecto piloto destinado al desarrollo del sector agrícola.** Este proyecto está orientado a los sectores de la fruta y las legumbres, en los que el Líbano posee una larga y sólida experiencia. Si este proyecto piloto se concluye con éxito se extenderá al resto de los sectores agrícolas. (Oficina Comercial de España en Beirut)

**El Líbano se encuentra, junto a Rusia y Arabia Saudí, entre los países mejor posicionados para formar parte de la Organización Mundial del Comercio (OMC).**

Para ello, el Líbano debe reformar algunas de sus leyes sobre comercio, como por ejemplo, la Ley Antidumping y la protección de los agentes exclusivos. La adhesión a la OMC podría tener lugar a principios de 2005. (ICEX, L'Orient le Jour: 23-03-04)

## SIRIA

**Inversores sirios y de Qatar preparan la petición de licencia para operar como primer banco islámico en Siria.** El grupo sirio Daaboul ha finalizado sus conversaciones con el Qatar International Islamic Bank (QIIB) para llevar a cabo este proyecto. Tras llegar a un acuerdo, el QIIB poseerá el 49% de las acciones del futuro banco, máximo autorizado por ley para una entidad extranjera, mientras que Daaboul se hará con la mayoría del capital al tener el 51% restante. Lo que todavía no queda claro es qué tipo de servicios específicamente islámicos ofrecerá la nueva entidad, ya que en este momento no existe en Siria una legislación concreta para este tipo de bancos. (Oficina Comercial de España en Damasco)

## MALTA

**El Presidente de Malta, Sr. Guido di Marco, visita la Comunidad Valenciana.** El Presidente maltés visitó las localidades de Valencia, Navarrés, Xátiva, Tavernes de Valldigna y Gandía. (Levante: 21-03-04)

## TURQUÍA

**El comercio bilateral entre España y Turquía aumenta considerablemente en el último año, situándose en su máximo histórico.** Las exportaciones españolas han aumentado en 2003 un 19,4% respecto a 2002, alcanzando los 1.736 millones de euros. Por su parte, las importaciones procedentes de Turquía se han incrementado un 27,2% en el mismo periodo hasta alcanzar los 1.792 millones de euros. Con estas cifras se aprecia un ligero déficit en la balanza comercial española con Turquía, siendo la tasa de cobertura del 97%. La principal exportación española a Turquía es de vehículos automóviles y tractores (31,91%), seguida de los reactores nucleares, calderas y máquinas (9,27%) y materias plásticas y sus manufacturas (6,51%). España ha importado, por su parte, vehículos automóviles y tractores (14,62%), máquinas y aparatos eléctricos (11,55%) y fundición, hierro y acero (10,10%). Hay que constatar que el importante intercambio de vehículos automóviles se debe al comercio intraempresas, especialmente por la importación española de automóviles fabricados en Turquía para su posterior distribución en Europa. (Oficina Comercial de España en Ankara)

**Privatizaciones de empresas públicas en 2004.** El Ministerio de Finanzas ha anunciado recientemente la privatización de empresas pertenecientes al sector público a lo largo de 2004. Entre las compañías a privatizar destaca la operadora pública de telefonía Turk Telecom, de la que se tiene previsto vender el 51%, así como la

tabacalera Tekkel y las compañías de distribución eléctrica, como es el caso de Teddas. Además, el Ministerio prevé poner en manos de capital privado las siguientes empresas: Lotería Nacional, Líneas Aéreas (parcialmente), Erdemir (siderurgia), Petkim (petroquímica), Eti Cromo (empresa nacional del cromo), Eti Cobre (empresa nacional del cobre), Manaugat (planta de tratamiento de agua dulce) e Inspecciones Técnicas de Vehículos. (ICEX: 05-03-04)

**El Partido de Justicia y Desarrollo (islamistas moderados) logra una clara victoria en las elecciones locales.** Los islamistas moderados, partido en el gobierno desde 2002, revalidaron ayer su política de acercamiento a la Unión Europea con una clara victoria en las elecciones municipales, en las que sumaron más del 42% de los votos, conservando las alcaldías de Ankara y Estambul. (El País: 29-03-04)

## **EUROMEDITERRÁNEO**

**Concluyen con éxito la firma de los Acuerdos de Cooperación entre Siria y Túnez.** La 5ª Sesión del Comité de Cooperación entre Siria y Túnez, presidida por los Primeros Ministros de ambos países, concluyó con la firma de varios Acuerdos de Cooperación. Entre estos destacan los de educación y ciencia y tecnología, así como la firma de un programa cultural conjunto entre los años 2004 y 2006. (ICEX, Siria Times: 27-02-04)

**Egipto, Jordania y Arabia Saudí rechazan el Plan para Oriente Próximo diseñado por EEUU.** En su opinión, las propuestas estadounidenses vulneran el principio de no injerencia. El Presidente egipcio, Sr. Hosni Mubarak, insiste en que el plan de democratización y reformas corre el riesgo de sembrar el caos, como en Irak. El Plan está basado en tres puntos, a saber, promover la democracia, mejorar la economía en base al sector privado y construir la sociedad del conocimiento. (Levante: 06-03-04)

**Próxima misión comercial a Chipre y el Líbano organizada por la Asociación Española de Industriales y Exportadores de Muebles de España (ANIEME) y el ICEX.** Un total de 17 empresas del sector del mueble participarán en la misma, con el objetivo de incrementar la presencia española de mobiliario en el mercado chipriota y contribuir a su introducción en el Líbano a través de encuentros de trabajo con importadores y distribuidores en ambos destinos. (La Gaceta: 25-03-04)

**Acuerdo para el establecimiento de una zona de libre cambio entre Marruecos y Turquía.** El 7 de abril se firmará en Ankara dicho acuerdo, que se enmarca dentro del proceso de integración regional euromediterránea en el que ambos países participan activamente. Este acuerdo prevé el libre acceso, desde su entrada en vigor, de los productos marroquíes a territorio turco, pero no a la inversa. Los productos industriales procedentes de Turquía sufrirán un desmantelamiento progresivo durante un periodo transitorio de 10 años. (Oficina Comercial de España en Rabat)

---

## **ACTIVIDADES EMPRESAS ESPAÑOLAS EN ESTA ZONA**

### **ARGELIA**

**UNIÓN NAVAL** suministrará a la empresa argelina Bejaia un remolcador de 35 toneladas valorado en 4,6 millones de euros. (Maghreb Confidential: 11-03-04)

**EL BANCO ATLÁNTICO** ha conseguido autorización del Consejo de la Moneda y Crédito para abrir una oficina de representación en Argel. (Maghreb Confidential: 11-03-04)

### **MARRUECOS**

**ITP**, grupo aeronáutico vasco, se ha adjudicado el mantenimiento, durante dos años, de motores de helicópteros y aviones del Ministerio de Defensa marroquí. El contrato asciende a 10 millones de euros. (ICEX: 01-03-04)

**MEDITELECOM**, filial marroquí de Telefónica, cierra el año 2003 con 2,06 millones de clientes, un 28,7% más que en 2002, lo que supone una cuota de mercado estimada del 43%. La compañía logró un beneficio bruto de explotación (ebitda) de 94 millones de euros, es decir, un aumento del 173% sobre los 34,5 millones del ejercicio anterior, mientras que el margen ebitda sobre ventas se situó en el 35%. Además, Meditel creó hace unos meses una red de distribución de publifonía GSM a través de la empresa marroquí Star Call. Por otra parte, D. Miguel Menchén, ha sido nombrado recientemente Director General de la compañía. (La Vie Éco: 27-02-04; Expansión: 04-03-04; Oficina Comercial de España en Rabat)

**ZARA** ha inaugurado la primera tienda del Grupo Inditex en Marruecos, en colaboración con la sociedad Azzurro, del grupo marroquí Aksal. La nueva tienda está ubicada en el Boulevard Al Massira de Casablanca, en un edificio de tres plantas y más de 2.500 metros cuadrados de superficie. El grupo marroquí, que detentará la franquicia Zara en exclusiva en Marruecos, ha firmado con el Gobierno un acuerdo que alcanza los 200 millones de DH, repartidos en tres años, con el objetivo de extender la insignia de la empresa por todo el país. (El País, ABC: 30-03-04; Las Provincias: 28-03-04; Oficina Comercial de España en Rabat)

**MEGA HISSOTTO**, instalada en Marruecos desde el año 2000, acaba de iniciar un programa de inversión para reforzar su capacidad de producción de sistemas de climatización industrial. La filial marroquí del grupo, acaba de adquirir dos naves de 2.000 m<sup>2</sup> en el barrio industrial de Ouakacha, en Casablanca. La inversión total se eleva a 12 millones de DH. Además la intención del grupo es hacer de Marruecos la puerta de entrada al mercado africano. (Oficina Comercial de España en Rabat)

**GLOBALIA** ha visto suspendida la concesión de los servicios de handling por un Tribunal Administrativo. Este hecho se ha producido a petición del grupo hispano-turco Flightcare-Celebi-Finamco, que pide la anulación de la concesión, así como la suspensión de la entrada en vigor del contrato prevista para el 1 de abril. El examen en los tribunales comenzará a partir del 20 de marzo. (Oficina Comercial de España en Rabat)

## EGIPTO

**PAVASAL, SEDESA, CYES y LUBASA**, constructoras de la Comunidad Valenciana, junto al operador logístico Maxam, han constituido una nueva firma, denominada Oriónidas, para la importación y comercialización de cemento, que ha logrado un acuerdo de distribución en exclusiva para la Comunidad Valenciana con una planta situada en Egipto de propiedad estatal. En conjunto la firma tiene previsto importar un millón de toneladas anuales de cemento.(Expansión: 29-03-04)

## JORDANIA

**ABENGOA**, a través de su filial Telvent, se ha adjudicado el sistema de control para la gestión de abastecimiento de agua potable en la zona de Gran Ammán. El importe de la operación asciende a cuatro millones de euros. De esta forma Telvent refuerza su presencia en Oriente Medio. (Cinco Días)

